

CONSIDIRATIONS SUR LA NATURE DE LHYSTIRIE

THE DISCIPLE'S STORY..THE NINTH OFFICER'S STORY..? ? ? ? ? O breeze of heaven, from me a charge I prithee take And do not thou betray the troth of my despair..?STORY OF THE MAN WHO WAS LAVISH OF HIS HOUSE AND HIS VICTUAL TO ONE WHOM HE KNEW NOT..King's Daughter of Baghdad, El Abbas and the, iii. 53..When his brother saw him on this wise, he doubted not but that this had betided him by reason of severance from his people and family and said to him, 'Come, let us go forth a-hunting.' But he refused to go with him; so the elder brother went forth to the chase, whilst the younger abode in the pavilion aforesaid. As he was diverting himself by looking out upon the garden from the window of the palace, behold, he saw his brother's wife and with her ten black slaves and as many slave-girls. Each slave laid hold of a damsel [and swived her] and another slave [came forth and] did the like with the queen; and when they had done their occasions, they all returned whence they came. Therewithal there betided the King of Samarcand exceeding wonder and solacement and he was made whole of his malady, little by little..? ? ? ? ? c. The Third Calender's Story liiii.My fortitude fails, my endeavour is vain, ii. 95..Then he stripped him of his clothes and clapping on his neck a heavy chain, bound him to a high lattice and fell to drubbing him two bouts a day and two anights; and on this wise he abode the space of ten days. Then his mother came to him and said, "O my son, O Aboulhusn, return to thy reason, for this is the Devil's doing." Quoth he, "Thou sayst sooth, O my mother, and bear thou witness of me that I repent [and forswear] that talk and turn from my madness. So do thou deliver me, for I am nigh upon death." So his mother went out to the superintendant and procured his release and he returned to his own house..? ? ? ? ? Her eye is sharper than a sword; the soul with ecstasy It takes and longing leaves behind, that nothing may assain..? ? ? ? ? But if my wealth abound, of all I'm held in amity..So he carried her to a place wherein was running water and setting her down on the ground, left her and went away, marvelling at her. After he left her, he found his camels, by her blessing, and when he returned, King Kisra asked him, 'Hast thou found the camels?' ['Yes,' answered he] and acquainted him with the affair of the damsel and set out to him her beauty and grace; whereupon the king's heart clave to her and he mounted with a few men and betook himself to that place, where he found the damsel and was amazed at her, for that he saw her overpassing the description wherewith the camel-driver had described her to him. So he accosted her and said to her, 'I am King Kisra, greatest of the kings. Wilt thou not have me to husband?' Quoth she, 'What wilt thou do with me, O king, and I a woman abandoned in the desert?' And he answered, saying, 'Needs must this be, and if thou wilt not consent to me, I will take up my sojourn here and devote myself to God's service and thine and worship Him with thee.'? ? ? ? ? How presents in great store thou didst refuse and eke The givers, great and small, with flouting didst requite..Shehriyar, Shehrzad and, ii. 111, iii. 141, 157..?THE SEVENTH OFFICER'S STORY..? ? ? ? ? Whenas my sisters dear forsake me, grieved that they Must leave their native place and far away must hie..? ? ? ? ? To God of all the woes I've borne I plain me, for I pine For longing and lament, and Him for solace I entreat.Lewdness, The Pious Woman accused of, ii. 5..When he heard her words, the dregs of the drunkenness wrought in him and he imagined that he was indeed a Turk. So he went out from her and putting his hand to his sleeve, found therein a scroll and gave it to one who read it to him. When he heard that which was written in the scroll, his mind was confirmed in the false supposition; but he said in himself, 'Maybe my wife seeketh to put a cheat on me; so I will go to my fellows the fullers; and if they know me not, then am I for sure Khemartekeni the Turk.' So he betook himself to the fullers and when they espied him afar off, they thought that he was one of the Turks, who used to wash their clothes with them without payment and give them nothing..Meanwhile, Aboulhusn abode in the Khalifate, taking and giving, ordering and forbidding and giving effect to his word, till the end of the day, when he gave [those who were present] leave and permission [to withdraw], and the Amirs and officers of state departed to their occasions. Then the eunuchs came to him and calling down on him length of life and continuance [of glory and prosperity], walked in attendance upon him and raised the curtain, and he entered the pavilion of the harem, where he found candles lighted and lamps burning and singing-women smiting [on instruments of music]. When he saw this, he was confounded in his wit and said in himself, "By Allah, I am in truth Commander of the Faithful!" As soon as he appeared, the slave-girls rose to him and carrying him up on to the estrade, (30) brought him a great table, spread with the richest meats. So he ate thereof with all his might, till he had gotten his fill, when he called one of the slave-girls and said to her, "What is thy name?" "My name is Miskeh," replied she, and he said to another, "What is thy name?" Quoth she, "My name is Terkeh." Then said he to a third, "What is thy name?" "My name is Tuhfeh," answered she; and he went on to question the damsels of their names, one after another, [till he had made the round of them all], when he rose from that place and removed to the wine-chamber..20. Haroun er Reshid and the three Poets ccccxixii.? ? ? ? ? ee. Story of the Barber's Fifth Brother xxxii.Then he went on and presently there met him a third woodcutter and he said to him, 'Pay what is due from thee.' And he answered, 'I will pay thee a dirhem when I enter the city; or take of me four danics (246) [now].' Quoth the tither, 'I will not do it,' but the old man said to him, 'Take of him the four danics presently, for it is easy to take and hard to restore.' 'By Allah,' quoth the tither, 'it is good!' and he arose and went on, crying out, at the top of his voice and saying, 'I have no power to-day [to do evil].' Then he put off his clothes and went forth wandering at a venture, repenting unto his Lord. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the thief who believed the woman and sought refuge with God against falling in with her like, by reason of her cunning contrivance for herself." To return to the king his father. When he went to the pit, as of his wont, and called the nurse, she returned him no answer, whereat his breast was straitened and he let down a man who [found the nurse dead and the boy gone and] acquainted the king therewith; which when he heard, he buffeted his head and wept passing sore and descended into the midst of the pit, so he

might see how the case stood. There he found the nurse slain and the lion dead, but saw not the boy; so he [returned and] acquainted the astrologers with the verification of their words, and they said, 'O king, the lion hath eaten him; destiny hath been accomplished upon him and thou art delivered from his hand; for, had he been saved from the lion, by Allah, we had feared for thee from him, for that the king's destruction should have been at his hand.' So the king left [sorrowing for] this and the days passed by and the affair was forgotten..So Iblis the Accursed drank and said, 'Well done, O desire of hearts! but thou owest me yet another song.' Then he filled the cup and signed to her to sing. Quoth she, 'Hearkening and obedience,' and sang the following verses:..156. Khelifeh the Fisherman of Baghdad cccxxii.106. The Man's Dispute with the Learned Woman of the relative Excellence of the Sexes cccxcix.His hospitality pleased the Khalif and the goodness of his fashion, and he said to him, "O youth, who art thou? Make me acquainted with thyself, so I may requite thee thy kindness." But Aboulhusn smiled and said, "O my lord, far be it that what is past should recur and that I be in company with thee at other than this time!" "Why so?" asked the Khalif. "And why wilt thou not acquaint me with thy case?" And Aboulhusn said, "Know, O my lord, that my story is extraordinary and that there is a cause for this affair." Quoth the Khalif, "And what is the cause?" And he answered, "The cause hath a tail." The Khalif laughed at his words and Aboulhusn said, "I will explain to thee this [saying] by the story of the lackpenny and the cook. Know, O my lord, that.With this the Khalif waxed wroth, and the Hashimi vein (36) started out from between his eyes and he cried out to Mesrour and said to him, "Go forth and see which of them is dead." So Mesrour went out, running, and the Khalif said to Zubeideh, "Wilt thou lay me a wager?" "Yes," answered she; "I will wager, and I say that Aboulhusn is dead." "And I," rejoined the Khalif, "wager and say that none is dead save Nuzhet el Fuad; and the stake shall be the Garden of Pleasance against thy palace and the Pavilion of Pictures." So they [agreed upon this and] abode awaiting Mesrour, till such time as he should return with news..15. The Cat and the Crow cl.Rail not at the vicissitudes of Fate, ii. 219..When her people arose in the morning and saw her not, they sought her in the camp, but, finding her not and missing me also, doubted not but she had fled with me. Now she had four brothers, as they were falcons, and they mounted and dispersed in quest of us. When the day dawned [on the fourth morning], the dog began to bark and the other dogs answered him and coming to the mouth of the pit, stood howling to him. My wife's father, hearing the howling of the dogs, came up and standing at the brink of the pit, [looked in and] beheld a marvel. Now he was a man of valour and understanding, an elder versed (62) in affairs so he fetched a rope and bringing us both forth, questioned us of our case. I told him all that had betided and he abode pondering the affair..Then he wept till he wet his gray hairs and the king was moved to compassion for him and granted him that which he sought and vouchsafed him that night's respite..? ? ? ? ? The raven of parting croaks loud at our door; Alas, for our raven cleaves fast to us aye!..? ? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor dxlvi.Now this (155) was the francolin that bore witness against him!..? ? ? ? ? She comes in a robe the colour of ultramarine, Blue as the stainless sky, unflecked with white;..?THE SIXTEENTH OFFICER'S STORY..? ? ? ? ? a. The Physician Douban xi..? ? ? ? ? All things, indeed, that betide to you are fore-ordered of God; Yet still in your deeds is the source to which their fulfilment is due..Husband, The Credulous, i. 270..Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recalleth to me that which I did aforetime." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses:..? ? ? ? ? Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, And with estrangement now, alas! heap'st sorrows on my spright..? ? ? ? ? p. The Foxes and the Wolf dccccxi.Meanwhile, the woman went out at hazard and donning devotee's apparel, fared on without ceasing, till she came to a city and found the king's deputies dunning the towns-folk for the tribute, out of season. Presently, she saw a man, whom they were pressing for the tribute; so she enquired of his case and being acquainted therewith, paid down the thousand dirhems for him and delivered him from beating; whereupon he thanked her and those who were present. When he was set free, he accosted her and besought her to go with him to his dwelling. So she accompanied him thither and supped with him and passed the night. When the night darkened on him, his soul prompted him to evil, for that which he saw of her beauty and loveliness, and he lusted after her and required her [of love]; but she repelled him and bade him fear God the Most High and reminded him of that which she had done with him of kindness and how she had delivered him from beating and humiliation..Then said she to him, "O elder, I would fain drink." So he arose and brought her a gugglet of water; but she said to him, "Who bade thee fetch that?" Quoth he, "Saidst thou not to me, 'I would fain drink?'" And she answered, "I want not this; nay, I want wine, the delight of the soul, so haply, O elder, I may solace myself therewith." "God forbid," exclaimed the old man, "that wine should be drunk in my house, and I a stranger in the land and a Muezzin and an imam, (32) who prayeth with the true-believers, and a servant of the house of the Lord of the Worlds! "Quoth she, "Why wilt thou forbid me to drink thereof in thy house?" "Because," answered he, "it is unlawful." "O elder," rejoined she, "God hath forbidden [the eating of] blood and carrion and hog's flesh. Tell me, are grapes and honey lawful or unlawful?" Quoth he, "They are lawful;" and she said, "This is the juice of grapes and the water of honey." But he answered, "Leave this thy talk, for thou shall never drink wine in my house." "O Sheikh," rejoined she, "folk eat and drink and enjoy themselves and we are of the number of the folk and God is very forgiving, clement." (33) Quoth he, "This is a thing that may not be." And she said, "Hast thou not heard what the poet saith ... ?" And she recited the following verses:..112. Aboulhusn and his Slave-girl Taweddud ccccxvi.Meanwhile, the governor returned to the youth, who questioned him of his absence, and he told him that he had been in the city of the king who had taken the damsel. When the youth heard this, he misdoubted of the governor and never again trusted him in aught, but was still on his guard against him. Then the governor made great store of sweetmeats and put in them deadly poison and presented them to the youth. When the latter saw the sweetmeats, he said in himself, 'This is an extraordinary thing of the governor! Needs must there be mischief in this

sweetmeat, and I will make proof of it upon himself.' So he made ready victual and set on the sweetmeat amongst it and bade the governor to his house and set food before him. He ate and amongst the rest, they brought him the poisoned sweetmeat; so he ate thereof and died forthright; whereby the youth knew that this was a plot against himself and said, 'He who seeketh his fortune of his own [unaided] might (190) attaineth it not.' Nor (continued the vizier) is this, O king of the age, more extraordinary than the story of the druggist and his wife and the singer." .5. Noureddin Ali of Cairo and his Son Bedreddin Hassan lxxii. ? ? ? ? v. The Stolen Purse dccccxcix. This was all the merchant's good; so he said, "O youth, I will play thee another game for the shop." Now the value of the shop was four thousand dinars; so they played and El Abbas beat him and won his shop, with that which was therein; whereupon the other arose, shaking his clothes, and said to him, "Up, O youth, and take thy shop." So El Abbas arose and repairing to the shop, took possession thereof, after which he returned to [the place where he had left] his servant [Aamir] and found there the Amir Saad, who was come to bid him to the presence of the king. El Abbas consented to this and accompanied him till they came before King Ins ben Cais, whereupon he kissed the earth and saluted him and exceeded (78) in the salutation. Quoth the king to him, "Whence comest thou, O youth?" and he answered, "I come from Yemen." Shah Bekht and his Vizier Er Rehwan, King, i. 215.. Think not that I forget our trothplight after you. Nay; God to me decreed remembrance heretofore. (202). When the king heard this, he bowed [his head] in amazement and perplexity and sinking into a seat, clutched at his beard and shook it, till he came nigh to pluck it out. Then he arose forthright and laid hands on the youth and clapped him in prison. Moreover, he took the eunuch also and cast them both into an underground dungeon in his house, after which he went in to Shah Khatoun and said to her, 'Thou hast done well, by Allah, O daughter of nobles, O thou whom kings sought in marriage, for the excellence of thy repute and the goodness of the reports of thee! How fair is thy semblance! May God curse her whose inward is the contrary of her outward, after the likeness of thy base favour, whose outward is comely and its inward foul, fair face and foul deeds! Verily, I mean to make of thee and of yonder good-for-nought an example among the folk, for that thou sentest not thine eunuch but of intent on his account, so that he took him and brought him into my house and thou hast trampled my head with him; and this is none other than exceeding hardihood; but thou shall see what I will do with you.' "Away with him from me! Who is at the door?" "Kutheiyir Azzeh," (52) replied Adi, and Omar said, "It is he who says in one of his odes ... " [And he repeated the following verses:].? ? ? ? ? If to my favours thou aspire and covet me, good lack! What leach such madness can assain or what medicament? ? ? ? ? Sans fault of mine, my blood and tears he shed and beggared me Of him I love, yet for himself gained nought thereby whate'er..? ? ? ? ? "Forget him," quoth my censurers, "forget him; what is he?" "If I forget him, ne'er may God," quoth I, "remember me!" .? ? ? ? q. Khelbes and his Wife and the Learned Man dccccvi. King Shah Bekht and His Vizier Er Rehwan. Whenas mine eyes behold thee not, that day, iii. 47..? ? ? ? ? b. Story of the Enchanted Youth xxi. By Him whom I worship, indeed, I swear, O thou that mine eye dost fill, ii. 213.. Now the king had a son, a pleasant child, called the Amir Mohammed, who was comely of youth and sweet of speech; he had read in books and studied histories and above all things in the world he loved the telling and hearing of verses and stories and anecdotes. He was dear to his father King Jemhour, for that he had none other son than he on life, and indeed he had reared him in the lap of fondness and he was gifted with the utterest of beauty and grace and brightness and perfection. Moreover, he had learnt to play upon the lute and upon all manner instruments of music and he was used to [carouse and] company with friends and brethren. Now it was of his wont that, when the king rose to go to his sleeping-chamber, he would sit in his place and seek of me that I should entertain him with stories and verses and pleasant anecdotes; and on this wise I abode with them a great while in all cheer and delight, and the prince still loved me with an exceeding great love and entreated me with the utmost kindness..SHEHRZAD AND SHEHRIYAR. (145). Conclusion.. King and his Chamberlain's Wife, The, ii. 53..? Story of Prince Bihzad..? ? ? ? ? Ne'er shall I them forget, nay, nor the day they went. Sharpers who cheated each his Fellow, The Two, ii. 28..? ? ? ? ? ef. Story of the Barber's Sixth Brother clxiv. ? ? ? ? ? For if "Her grave above her is levelled" it be said, Of life and its continuance no jot indeed reck I.. On like wise, O king," continued the young treasurer, "is it with thee. If God have written aught on my forehead, needs must it befall me and my speech to the king shall not profit me, no, nor my adducing to him of [illustrative] instances, against the fore-ordinance of God. So with these viziers, for all their eagerness and endeavour for my destruction, this shall not profit them; for, if God [be minded to] save me, He will give me the victory over them." .? ? ? ? m. The Thirteenth Officer's Story dccccxxxix. Presently, it chanced that an enemy attacked King Khedidan; so he sent out his troops to him and made Bekhtzeman head of the army. Then they went forth to the field and Khedidan also came forth and ranged his troops and took the spear and sallied out in person and fought a sore battle and overcame his enemy, who fled, he and his troops, ignominiously. When the king and his army returned in triumph, Bekhtzeman said to him, 'Harkye, O king! Meseemeth this is a strange thing of thee that thou art compassed about with this vast army, yet dost thou apply thyself in person to battle and adventurest thyself.' Quoth the king, 'Dost thou call thyself a cavalier and a man of learning and deemest that victory is in abundance of troops?' 'Ay,' answered Bekhtzeman; 'that is indeed my belief.' And Khedidan said, 'By Allah, then, thou errest in this thy belief! Woe and again woe to him whose trust is in other than God! Indeed, this army is appointed only for adornment and majesty, and victory is from God alone. I too, O Bekhtzeman, believed aforetime that victory was in the multitude of men, and an enemy came out against me with eight hundred men, whilst I had eight hundred thousand. I trusted in the number of my troops, whilst mine enemy trusted in God; so he defeated me and routed me and I was put to a shameful flight and hid myself in one of the mountains, where I met with a recluse, [who had] withdrawn [himself from the world]. So I joined myself to him and complained to him of my case and acquainted him with all that had befallen me. Quoth he, "Knowest thou why this befell thee and thou wast defeated?" "I know not," answered I, and he said, "Because thou putttest thy trust in the

multitude of thy troops and reliedst not upon God the Most High. Hadst thou put thy trust in God and believed in Him that it is He [alone] who advantageth and endamageth thee, thine enemy had not availed to cope with thee. Return unto God." So I returned to myself and repented at the hands of the solitary, who said to me, "Turn back with what remaineth to thee of troops and confront thine enemies, for, if their intents be changed from God, thou wilt overcome them, wert thou alone." When I heard these words, I put my trust in God the Most High, and gathering together those who remained with me, fell upon mine enemies at unawares in the night. They deemed us many and fled on the shamefullest wise, whereupon I entered my city and repossessed myself of my place by the might of God the Most High, and now I fight not but [trusting] in His aid. There was once, of old time, in one of the tribes of the Arabs, a woman great with child by her husband, and they had a hired servant, a man of excellent understanding. When the woman came to [the time of her] delivery, she gave birth to a maid-child in the night and they sought fire of the neighbours. So the journeyman went in quest of fire. They cut their bonds and poured wine into their gullets, till they came to themselves, when the king looked at the eunuch and recognizing him, said, 'Harkye, such an one!' 'Yes, O my lord the king,' replied the man and prostrated himself to him; whereat the king marvelled with an exceeding wonder and said to him, 'How earnest thou to this place and what hath befallen thee?' Quoth the eunuch, 'I went and took out the treasure and brought it hither; but the [evil] eye was behind me and I unknowing. So the thieves took us alone here and seized the money and cast us into this pit, so we might die of hunger, even as they had done with other than we; but God the Most High sent thee, in pity to us.' ? ? ? ? Thy haters say and those who malice to thee bear A true word, profiting its hearers everywhere;. One of the host am I of lovers sad and sere, ii. 252.. Whenas the soul desireth one other than its peer, ii 207.. ? ? ? ? ? Would we may live together and when we come to die, God grant the death-sleep bring me within her tomb to lie!. ? ? ? ? Those who our parting plotted our sev'rance still delights; The spies, for fearful prudence, their wish of us attain.. Presently, up came the old woman, whereupon the young man sprang to his feet and laying hold of her, demanded of her the turban-cloth. Quoth she, "Know that I entered one of the houses and made the ablution and prayed in the place of prayer; and I forgot the turban-cloth there and went out. Now I know not the house in which I prayed, nor have I been directed (59) thereto, and I go round about every day till the night, so haply I may light on it, for I know not its owner." When the draper heard this, he said to the old woman, "Verily, Allah restoreth unto thee what which thou hast lost. Rejoice, for the turban-cloth is with me and in my house." And he arose forthright and gave her the turban-cloth, as it was. She gave it to the young man, and the draper made his peace with his wife and gave her raiment and jewellery, [by way of peace-offering], till she was content and her heart was appeased. (60). On this wise they did three times, and every time [he climbed the tree] the lover came up out of the underground place and bestrode her, whilst her husband looked on and she still said, 'O liar, seest thou aught?' 'Yes,' would he answer and came down in haste, but saw no one and she said to him, 'By my life, look and say nought but the truth!' Then said he to her, 'Arise, let us depart this place, (234) for it is full of Jinn and Marids.' [So they returned to their house] and passed the night [there] and the man arose in the morning, assured that this was all but imagination and illusion. And so the lover accomplished his desire. (235) Nor, O king of the age," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the king and the tither." When it was eventide, the king summoned the vizier and sought of him the story of the King and the Tither, and he said, "Know, O king, that Cook, The Lackpenny and the, i. 9.. In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye, iii. 65.. As for Mesrour, he gave not over running till he came to the by-street, [wherein was the house] of Aboulhusn el Khelia. Now the latter was sitting reclining at the lattice, and chancing to look round, saw Mesrour running along the street and said to Nuzhet el Fuad, "Meseemeth the Khalif, when I went forth from him, dismissed the Divan and went in to the Lady Zubeideh, to condole with her [for thee;] whereupon she arose and condoled with him [for me.] saying, 'God greaten thy recompence for [the loss of] Aboulhusn el Khelia!' And he said to her, 'None is dead save Nuzhet el Fuad, may thy head outlive her!' Quoth she, 'It is not she who is dead, but Aboulhusn el Khelia, thy boon-companion.' And he to her, 'None is dead but Nuzhet el Fuad.' And they gainsaid one another, till the Khalif waxed wroth and they laid a wager, and he hath sent Mesrour the sword-bearer to see who is dead. Wherefore it were best that thou lie down, so he may see thee and go and acquaint the Khalif and confirm my saying." So Nuzhet el Fuad stretched herself out and Aboulhusn covered her with her veil and sat at her head, weeping.. The dealer stood at her head and one of the merchants said, "I bid a thousand dinars for her." Quoth another, "I bid eleven hundred dinars;" [and a third, "I bid twelve hundred"]. Then said a fourth merchant, "Be she mine for fourteen hundred dinars." And the biddings stood still at that sum. Quoth her owner, "I will not sell her save with her consent. If she desire to be sold, I will sell her to whom she willeth." And the slave-dealer said to him, "What is her name?" "Her name is Sitt el Milah," (11) answered the other; whereupon the dealer said to her, "By thy leave, I will sell thee to yonder merchant for this price of fourteen hundred dinars." Quoth she, "Come hither to me." So he came up to her and when he drew near, she gave him a kick with her foot and cast him to the ground, saying, "I will not have that old man." The slave-dealer arose, shaking the dust from his clothes and head, and said, "Who biddeth more? Who is desirous [of buying?]" Quoth one of the merchants, "I," and the dealer said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to this merchant?" "Come hither to me," answered she; but he said "Nay; speak and I will hearken to thee from my place, for I will not trust myself to thee," And she said, "I will not have him." ?STORY OF THE WEAVER WHO BECAME A PHYSICIAN BY HIS WIFE'S COMMANDMENT.. When the evening evened, the king sat in his sitting-chamber and sending for his vizier, bade him relate the story of the wealthy man who lost his wealth and his wit. So he said, "Know, O king, that The Sixth Night of the Month. Now the merchant's wife aforesaid, who was the nurse of the king's daughter, was watching him from a window, unknown of him, and [when she heard his verses], she knew that there hung some rare story by him; so she went in to him and said, "Peace be on thee, O afflicted one, who acquaintest not

physician with thy case! Verily, thou exposest thyself unto grievous peril! I conjure thee by the virtue of Him who hath afflicted thee and stricken thee with the constraint of love-liking, that thou acquaint me with thine affair and discover to me the truth of thy secret; for that indeed I have heard from thee verses that trouble the wit and dissolve the body." So he acquainted her with his case and enjoined her to secrecy, whereof she consented unto him, saying, "What shall be the recompense of whoso goeth with thy letter and bringeth thee an answer thereto?" He bowed his head for shamefastness before her [and was silent]; and she said to him, "Raise thy head and give me thy letter." So he gave her the letter and she took it and carrying it to the princess, said to her, "Read this letter and give me the answer thereto." [One day], as the ship was sailing along, and we unknowing where we were, behold, the captain came down [from the mast] and casting his turban from his head, fell to buffeting his face and plucking at his beard and weeping and supplicating [God for deliverance]. We asked him what ailed him, and he answered, saying, 'Know, O my masters, that the ship is fallen among shallows and drifteth upon a sand-bank of the sea. Another moment [and we shall be upon it]. If we clear the bank, [well and good]; else, we are all dead men and not one of us will be saved; wherefore pray ye to God the Most High, so haply He may deliver us from these deadly perils, or we shall lose our lives.' So saying, he mounted [the mast] and set the sail, but at that moment a contrary wind smote the ship, and it rose upon the crest of the waves and sank down again into the trough of the sea. Damascus is all gardens decked for the pleasure of the eyes; For the seeker there are black-eyed girls and boys of Paradise." Certain husbandmen once made complaint to David (on whom be peace!) against certain owners of sheep, whose flocks had fallen upon their crops by night and devoured them, and he bade value the crops [and that the shepherds should make good the amount]. But Solomon (on whom be peace!) rose and said, "Nay, but let the sheep be delivered to the husbandmen, so they may take their milk and wool, till they have repaid themselves the value of their crops; then let the sheep return to their owners." So David withdrew his own ordinance and caused execute that of Solomon; yet was David no oppressor; but Solomon's judgment was more pertinent and he showed himself therein better versed in jurisprudence.' (245).61. Abou Nuwas with the three Boys and the Khalif Haroun er Reshid cccclxxxii. Four sharpers once plotted against a money-changer, a man of abounding wealth, and agreed upon a device for the taking of somewhat of his money. So one of them took an ass and laying on it a bag, wherein was money, lighted down at the money-changer's shop and sought of him change for the money. The money-changer brought out to him the change and bartered it with him, whilst the sharper was easy with him in the matter of the exchange, so he might give him confidence in himself. [As they were thus engaged,] up came the [other three] sharpers and surrounded the ass; and one of them said, '[It is] he,' and another said, 'Wait till I look at him.' Then he fell to looking on the ass and stroking him from his mane to his crupper; whilst the third went up to him and handled him and felt him from head to tail, saying, 'Yes, [it is] in him.' Quoth another, '[Nay,] it is not in him.' And they gave not over doing the like of this. Meanwhile, the youth her master abode expecting her; but she returned not and his heart forbode him of the draught [of separation]; so he went forth at hazard, distraught and knowing not what he should do, and fell to strewing dust upon his head and crying out, 'The old woman hath taken her and gone away!' The boys followed him with stones and pelted him, saying, 'A madman! A madman!' Presently, the king's chamberlain, who was a man of age and worth, met him, and when he saw his youth, he forbade the boys and drove them away from him, after which he accosted him and questioned him of his case. So he told him how it was with him and the chamberlain said to him, 'Fear not: all shall yet be well with thee. I will deliver thy slave-girl for thee: so calm thy trouble.' And he went on to speak him fair and comfort him, till he put faith in his speech. . . . I am become, for severance from my loved one, Like a left hand, forsaken of the right. . . . No slaves with me have I nor camels swift of foot, Nor slave-girls have I brought in curtained litters dight. Now this letter was written with ultramarine upon the skin of the hog-deer, the which is goodlier than parchment or paper and inclineth unto yellow, and was to the following effect: 'From the King of Hind, before whom are a thousand elephants and on the battlements of his palace a thousand jewels, [to the Khalif Haroun er Reshid, greeting]. To proceed: (209) we send thee some small matter of presents, which do thou accept and be to us as a brother and a friend, for that the love of thee aboundeth in our heart and we would have thee to know that we look to thee for an answer. Indeed, we are sharers with thee in love and fear, ceasing (210) never to do thee honour; and for a beginning, we send thee the Book of the Quintessence of Balms and a present after the measure of that which is fallen to our lot. Indeed, this is unworthy of thy rank, but we beseech thee, O brother, to favour us by accepting it, and peace be on thee!'. My fruit is a jewel all wroughten of gold, ii. 245. . . .39. Abou Mohammed the Lazy dlvi. When it was the seventh day, the seventh vizier, whose name was Bihkemal, came in to the king and prostrating himself to him, said, "O king, what doth thy long-suffering with this youth advantage thee? Indeed the folk talk of thee and of him. Why, then, dost thou postpone the putting him to death?" The vizier's words aroused the king's anger and he bade bring the youth. So they brought him before him, shackled, and Azadbekht said to him, "Out on thee! By Allah, after this day there abideth no deliverance for thee from my hand, for that thou hast outraged mine honour, and there can be no forgiveness for thee." . . . Now God forbid a slave forget his liege lord's love! And how Of all things in the world should I forget the love of thee? I clipped her in mine arms and straight grew drunken with the scent, iii. 125. . . . My kinsmen and my friends for thee I did forsake And left them weeping tears that poured as 'twere a tide. . . His justice and his truth all creatures do embrace; The erring he corrects and those of wandering mind. 109. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Merman dcccclxxvii. Then she changed the measure and improvised the following: 91. The Schoolmaster who Fell in Love by Report cccclii. When her mother went out from her, Mariyeh fell to chiding the damsel for that which she had done and said to her, "Verily, death were leifer to me than this; so look thou discover not my affair to any and I charge thee return not to the like of this fashion." Then she swooned away and lay awhile without life, and when she came to herself, she saw Shefikah weeping

over her; whereupon she took the necklace from her neck and the mantle from her body and said to the damsel, "Lay them in a napkin of damask and carry them to El Abbas and acquaint him with that wherein I am for the persistence of estrangement and the effects of forbiddance." So Shefikeh took them and carried them to El Abbas, whom she found in act to depart, for that he was about to take horse for Yemen. She went in to him and gave him the napkin and that which was therein, and when he opened it and saw what it contained, to wit, the mantle and the necklace, his vexation was excessive and his eyes were distorted, [so that the whites thereof appeared] and his rage was manifest in them..Daughters, The Two Kings and the Vizier's, iii. 145..Then he went away, whilst the fire was loosed in the heart of the druggist and he shut his shop and betaking himself to his house, knocked at the door. Quoth the singer, 'Let me get into the chest, for he saw me not yesterday.' 'Nay,' answered she, 'wrap thyself up in the rug.' So he wrapped himself up in the rug and stood in a corner of the room, whilst the druggist entered and went straight to the chest, but found it empty. Then he went round about the house and searched it from top to bottom, but found nothing and no one and abode between belief and disbelief, and said in himself, 'Belike, I suspect my wife of that which is not in her.' So he was certified of her innocence and returned to his shop, whereupon out came the singer and they abode on their former case, as of wont, till eventide, when she gave him one of her husband's shirts and he took it and going away, passed the night in his lodging..After this, the authorities compounded with the highwayman for his submission, and when he came before them, they enriched him and he became in such favour with the Sultan's deputy that he used to eat and drink with him and there befell familiar converse between them. On this wise they abode a great while, till, one day, the Sultan's deputy made a banquet, and therein, for a wonder, was a roasted francolin, which when the robber saw, he laughed aloud. The deputy was angered against him and said to him, "What is the meaning of thy laughter? Seest thou default [in the entertainment] or dost thou mock at us, of thy lack of breeding?" "Not so, by Allah, O my lord," answered the highwayman. "But I saw yonder francolin and bethought myself thereanent of an extraordinary thing; and it was on this wise. In the days of my youth, I used to stop the way, and one day I fell in with a man, who had with him a pair of saddle-bags and money therein. So I said to him, 'Leave these bags, for I mean to kill thee.' Quoth he, 'Take the fourth part of [that which is in] them and leave [me] the rest.' And I said, 'Needs must I take the whole and slay thee, to boot.' Then said he, 'Take the saddle-bags and let me go my way.' But I answered, 'Needs must I slay thee.' As we were in this contention, he and I, behold, he saw a francolin and turning to it, said, 'Bear witness against him, O francolin, that he slayeth me unjustly and letteth me not go to my children, for all he hath gotten my money.' However, I took no pity on him neither hearkened to that which he said, but slew him and concerned not myself with the francolin's testimony." .? .? .? .? .? How oft I've waked, whilst over me my comrades kept the watch! How many a stony waste I've crossed, how many a desert dread!.51. The Woman whose Hands were cut off for Almsgiving cccxlviii. With this the king bade the vizier go away to his lodging, and when he arose in the morning, he abode his day in his house..60. Uns el Wujoud and the Vizier's Daughter Rose-in-bud cclxxi

[Padre Feyjoo y Sus Obras El](#)

[Lettres de L B Lauraguais a Madame Dans Lesquelles on Trouve Des Jugemens Sur Quelques Ouvrages La Vie de l'Abbe de Voisenon Une Conversation de Champfort Sur l'Abbe Syeyes Et Un Fragment Historique Des Memoires de Madame de Brancas Sur Louis XV](#)

[Nach Beruhmten Mustern Parodistische Studien](#)

[The Sixteenth Annual Architectural Exhibition Philadelphia 1910 The T Square Club and the Philadelphia Chapter American Institute of Architects Under the Patronage and at the Galleries Of the Pennsylvania Academy of the Fine Arts Founded 1805](#)

[Sainte Odile Patronne DAAlsace Que LO n Fete Le Treize Decembre Evocation Dramatique](#)

[Literaturberichte Zur Flora Oder Allgemeinen Botanischen Zeitung 1840 Vol 10 Im Auftrage Der Koenigl Bayer Botanischen Gesellschaft Zu Regensburg](#)

[Andrae Cozzolinii Exercitationes Miscellaneae Ubi Tum Plurimarum Vocum Etymis AC Significationibus Tum Auctorum Locis Lux AB Oriente Affunditur](#)

[Bulletin de la Societe DHistoire Naturelle Du Departement de la Moselle 1848-1849 Vol 5](#)

[Griselidis Conte Lyrique En 3 Actes Avec Un Prologue](#)

[Journal Etranger Novembre 1761](#)

[Dresden Und Die Sachsische Schweiz](#)

[Bulletin de l'Institut Francais D'Archeologie Orientale 1902 Vol 2](#)

[The Chamber Music of Antonin Dvorak](#)

[Le Ramayana Au Point de Vue Religieux Philosophique Et Moral](#)

[Llamados Mexicanismos de la Academia Espanola Los](#)

[La Mujer Espanola Estudios Acerca de Su Educacion y Sus Facultades Intelectuales](#)

[Nouveau Precis d'Economie Politique Les Elements](#)

[Amphipodes Provenant Des Campagnes de l'Hirondelle \(1885-1888\)](#)

[Conferencias Cientificas de Los Alumnos de la Escuela N Preparatoria En El Periodo del Primero de Junio Al Nueve de Agosto del Ano Proximo](#)

[Pasado](#)
[Controverse Theologique Et Morale Entre Saint-Cyran Et Le Pere Garasse La These de Doctorat d'Universite Presentee a la Faculte Des Lettres de Paris](#)
[The Life of Fenelon Archbishop of Cambray](#)
[Letters on the Italian Opera Addressed to the Hon Lord Monboddo](#)
[The Canons of Athanasius of Alexandria The Arabic and Coptic Versions Edited and Translated with Introduction Notes and Appendices](#)
[Agnosticism and Religion](#)
[Wallenstein Und Die Stadt Magdeburg](#)
[Libby Life](#)
[Oeuvres Completes de Jules Laforgue Vol 4 Lettres I \(1881-1882\)](#)
[The Unchanging East Vol 1](#)
[Journal of a Tour Made in the Years 1828 1829 Through Styria Carniola and Italy Whilst Accompanying the Late Sir Humphry Davy](#)
[Proceedings of the Sixth Annual Convention of the Association of Official Agricultural Chemists Held at the U S Department of Agriculture September 10 11 and 12 1889 Methods of Analysis of Commercial Fertilizers Cattle Foods Dairy Products and F](#)
[Catalogue of Mr E F Millikens Private Collection of Valuable Paintings](#)
[Sunday School Book Containing Liturgy and Hymns for the Sunday School](#)
[Contemporary Issues in Human Evolution](#)
[The Teaching of History](#)
[For Individuals Only Answer to Conformity](#)
[Scenes from the Life of an Actor](#)
[Annuaire-Bulletin de la Societe de LHistoire de France Vol 36 Annee 1899](#)
[A Country Girl An Original Musical Play](#)
[Outlines of Lectures on the Taxation of Land Values An Explanation with Illustrative Charts Notes and Answers to Typical Questions of the Land-Labor-And-Fiscal Reform Advocated by Henry George](#)
[The History and Description of Colchester \(the Camulodunum of the Britans and the First Roman Colony in Britain\) Vol 2 With an Account of the Antiquities of That Most Ancient Borough](#)
[The Chinese at Home and Abroad](#)
[Trench Pictures from France](#)
[Brasses](#)
[Camille Ou Le Souterrain](#)
[Bullettino Dellistituto Storico Italiano 1891 Vol 10](#)
[Le Ginkgo Biloba L These PRiSentie a la Faculti Des Sciences de LUniversiti de Genive Pour Obtenir Le Grade de Docteur iS Sciences](#)
[Table Alphabetique Et Analytique Des Matieres Conteneues Dans Les Dix Tomes Du Systeme Des Connaissances Chimiques](#)
[Biennial Report of the State Superintendent of Free Schools of the State of West Virginia For the Years 1889 and 1890](#)
[The Autonomic Functions and the Personality](#)
[Strafgesetzbuch Fur Das Deutsche Reich Nebst Ber Ausfuhrungsverordnung Fur Das Koenigreich Sachsen Vom 15 April 1873](#)
[Enseignement Des Sciences Politiques Et Sociales](#)
[Law Relating to Press and Sedition](#)
[Die Insekten Mitteleuropas Insbesondere Deutschlands Vol 2 Zweiter Teil Hymenopteren](#)
[Village Ways and Factory Ways A Study of the Interplay Between Technology and Social Structure in a Traditional Andean Village Gloucestershire](#)
[The School Herald Vol 2 A History of 1882](#)
[Academy Architecture and Architectural Review 1907 Vol 32 Containing I a Selection of the Most Prominent Architectural Drawings Hung at the Exhibitions of the Royal Academy London and the Royal Scottish Academy Edinburgh II Paris Salon III SC](#)
[Catalog of Copyright Entries 1951 Vol 1 Motion Pictures and Filmstrips January-June 1951](#)
[Traitez Des Barometres Thermometres Et Notiometres Ou Hygrometres](#)
[Flosculi Latini Tam Filo Quam Colore Praestantes Quos Non Sine Lappis Tribulisque](#)
[Le Scoperte Dei Codici Latini E Greci Ne Secoli XIV E XV](#)
[Diner Du Lion dOr Ou Aventures Singulieres Arrivees En Juillet 1783 Le](#)
[Batalla de Lucena y El Verdadero Retrato de Boabdil La Estudio Historico-Artistico](#)

[A Catalogue of British Fossil Crustacea With Their Synonyms and the Range in Time of Each Genus and Order](#)
[The Medea of Euripides With Introduction and Explanatory Notes for Schools by John H Hogan](#)
[The Bazaar Book or Vernacular Preachers Companion Originally Prepared in Tamil](#)
[Notes on Popular Rationalism](#)
[Vita Di Vespasiano Gonzaga Duca Di Sabbioneta E Trajetto Marchese Di Ostiano Conte Di Rodigo Fondi EC](#)
[The Catholic Epistle of St James A Revised Text With Translation Introduction and Notes Critical and Exegetical](#)
[In the Beginning A Book for the New Era](#)
[Pennsylvania The German Influence in Its Settlement and Development Vol 1 The Fatherland 1450-1700 The German Exodus 1709](#)
[Genealogy Of the Stone Family Originating in Rhode Island](#)
[The Comforts of Human Life Or Smiles and Laughter of Charles Chearful and Martin Merryfellow In Seven Dialogues](#)
[Simple History of English Literature With Illustrative Extracts](#)
[Mariamne an Historical Novel of Palestine](#)
[The American Journal of Homeopathy 1849 Vol 4](#)
[New Thought Lectures Vol 1](#)
[Field Practice An Inspection Manual for Property Owners Fire Departments and Inspection Offices Covering Common Fire Hazards and Their Safeguarding and Fire Protection and Upkeep](#)
[Elements of Scientific Agriculture Or the Connection Between Science](#)
[Tales of the Garden of Kosciuszko](#)
[Theocritus Bion and Moschus](#)
[Book of Etiquette Vol 2](#)
[The Three Resurrections and the Triumph of Maeve](#)
[The Musical Miscellany Vol 5 Being a Collection of Choice Songs and Lyrick Poems With the Basses to Each Tune and Transposed for the Flute](#)
[Sketches of the Life and Travels of Rev Thomas Ware Who Has Been an Intinerant Methodist Preacher for More Than Fifty Years](#)
[On the Lessons in Proverbs](#)
[The Vicar of Wakefield Vol 1 A Tale](#)
[The Narrative of a Voyage of Discovery Preformed in His Majestys Vessel the Lady Nelson on Sixty Tons Burthen with Sliding Keels in the Years 1800 1801 and 1802 to New South Wales](#)
[The Baronial and Ecclesiastical Antiquities of Scotland Vol 4](#)
[Fashion Drawing and Design A Practical Manual for Art Students and Others](#)
[Etude Clinique Sur La Folie Hereditaire \(Les Degeneres\)](#)
[The Builders Golden Rule or the Youths Sure Guide Containing the Greatest Variety of Ornamental and Useful Designs in Architecture and Carpentry With the Most Ready Practical Methods of Executing the Same from the Plan to the Ornamental Finish in T](#)
[Lectures on Live Stock Judging Vol 2 And the History Development and Characterstics of Various Breeds of Live Stock](#)
[The Origin and Progress of the Art of Writing A Connected Narrative of the Development of the Art in Its Primeval Phases in Egypt China and Mexico and Its Subsequent Progress to the Present Day](#)
[A Description of the Scenery in the Lake District Intended as a Guide to Strangers](#)
[Nouvelle Bibliotheque DUn Homme de Gout Ou Tableau de la Litterature Ancienne Et Moderne Vol 2 Dans Lequel on Fait Connoitre LEspirit de Tous Les Livres Qui Ont Paru Dans Tous Les Genres Jusquen 1797 Avec Une Jugement Sommaire Et Impartial Sur](#)
[Lettres Interessantes Du Pape Clement XIV \(Ganganelli\) Vol 2](#)
[Dodging the North Sea Mines](#)
[Cronache Malatestiane Dei Secoli XIV E XV \(Aa 1295-1385 E 1416-1452\)](#)
[The Letters of Marcus Tullius Cicero to Several of His Friends Vol 5 of 5 With Remarks](#)
